

# TIGA ENSERA:

- *Indai Jubang*
- *Kumang Bunsu Ikan Buing*
- *Kumang Nyera*



*Ditusun:*  
**Tun Jugah Foundation**  
2009

Rm 30.00

PUSAT DOKUMENTASI MELAYU  
TUN HAMDAN SHEIKH TAHIR  
DBP CAWANGAN SARAWAK

## TIGA ENSERA



Tiga ensera: Indai J



SAR00018531

PUSAT DOKUMENASI MELAYU  
DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA

# TIGA ENSERA



The Tun Jugah Foundation  
P.O. Box 734, 93714 Kuching  
Sarawak, Malaysia

Dichelak keterubah 2009/First Printing 2009

Kuasa nyelak dijaga. Semua kuasa nyelak dijaga. Sebarang bagi bup tu enda tau disalin, disimpan ngena jalai ti tau ditunda baru, sekalika nya ngena jalai elektronik, injin penyelak, injin pengambar tauka sebarang jalai bukai, enti nadai pemendar ari Tun Jugah Foundation.

*All right reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical including photocopy, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Penerbit The Tun Jugah Foundation*

Diterbitkan di Malaysia/Published in Malaysia by  
The Tun Jugah Foundation  
P.O. Box 734, 93714 Kuching, Sarawak, Malaysia  
Telephone: 082-239672 Facsimile: 082-412185

Aturhuruf ulih/Typesetting by  
Penerbit The Tun Jugah Foundation  
The Tun Jugah Foundation  
P.O. Box 734, 93714 Kuching, Sarawak, Malaysia

Dichelak/Printed by  
Card Information Sdn Bhd  
49, Jalan 31/10A, Taman Perindustrian IKS  
Mukim Batu, 68100 Kuala Lumpur, Malaysia

Perpustakaan Negara Malaysia Data-Pengkatalogan-dalam-Penerbitan

Tiga Ensera: Indai ubang; Kumang ikan buing; Kumang nyera/ditusun:  
Tun Jugah Foundation.

ISBN 978-983-40513-7-2

1. Folk literature, Iban. 2. Folklore--Sarawak. I. Tun Jugah Foundation.  
398.20959522

**TIGA ENSERA**  
**RIPIH CHERITA**

**INDAI JUBANG** *ditulis Sang anak Lamat*

(Daun 9 – 46)

<b>Bagi</b>	<b>Nama</b>	<b>Daun</b>
	Jaku Pemuka	vii
	Jaku Penerang Penulis	9
~ Satu	Indai Jubang Muka Aum	11
Dua	Keling Sakit	17
Tiga	Minta Bini Keling	19
Empat	Bala Indai Keling Bepasuk Ngepan	27
Lima	Indai Keling Nusui Pejalai	33
Nam	Datai di Rumah Orang Panggau	39
Tujuh	Keling Seduai Endu Sudan Bebiau	43
Lapan	Keling Pulai Ngagai Menua Endu Sudan	45

**KUMANG BUNSU IKAN BUING** *ditulis*

**Muda anak Sandin @ Stevenson**

(Daun 47 – 81)

<b>Bagi</b>	<b>Nama</b>	<b>Daun</b>
Satu	Bepikit Bepangka	47
Dua	Ngelai Belelang	51
Tiga	Beban Perau Pengayau	55
Empat	Letung Lilih Bulan	57
Lima	Ngipa	61
Nam	Pulai Ke Panggau Libau	65
Tujuh	Nyambut Penatai Kumang Bunsu	67
Lapan	Selamat Melah Pinang	71
Semilan	Betubuh Bisi	75
Sepuluh	Pemati Indai Mayang Mas	79

**KUMANG NYERA** ditulis **Mathew Banyin Nyaru** (Daun 83 – 139)

<b>Bagi</b>	<b>Nama</b>	<b>Daun</b>
Satu	Kumang Nyera	83
Dua	Belian	87
Tiga	Kumang Bemimpi	95
Empat	Panjuk Antu Gerasi	103
Lima	Pengelenyau Kumang	111
Nam	Ngiga Kumang	113
Tujuh	Nengung Berita	119
Lapan	Keling Mai Berunding	125
Semilan	Pulai Ari Langit	127
Sepuluh	Ngambi Kumang Pulai	131
Sebelas	Begawai Gaga	137

## JAKU PEMUKA

Bup ensera Iban tu dikumbai **TIGA ENSERA**. Iya ngundan tiga iti ensera. Ketiga-tiga iti ensera tu udah menang dalam Pekit Nulis Ensera Iban ke diatur Opis Yayasan Tun Jugah taun 2003-2004. Ensera ke benama *Indai Jubang* ditulis (niang) Tuai Rumah Sang anak Lamat, *Kumang Bunsu Ikan Buing* ditulis Muda anak Sandin @ Stevenson, enggau *Kumang Nyera* ditulis Mathew Banyin Nyaru, masin-masin bulih lumur satu, dua enggau tiga. Nyadi kedut ketiga-tiga iti ensera tu baka tu:

**INDAI JUBANG:** Ensera tu pasal sida Indai Jubang ke diau di menua ke dikumbai *Kerangan Sungai Intan Numpu ke Riam Galang Melintang*, *Kechit Ai Nyumpit Baka Kaban Pipit Labang*, *Lambuk Ai Nyuruk Baka Tanduk Kendi Bebalang*. Pedis ati ketegal alah kayau sereta meda lelaki sida serumah nyauka lus, dia Indai Jubang mai diri serumah ngelumuka semua pengaruh, pemandang enggau jayau sida ba ruai iya. Guna nya sekia lalu dibiau sereta diterebaika iya, dikenya nyaya sebarang lelaki/bujang, ngambilka datai lalu jadi enggau indu sida serumah. Kaban lelaki ke bebini ngagai rumah sida nya, dikarapka Indai Jubang ulih nulung sida nanka rumah ari kena serang munsuh sebarang maya, sekalika lalu nulung sida nyerang lalu ngalahka munsuh sida.

Siku ari orang ke sakit kena empa jayau nya Keling, iya nya raja berani di Panggau Libau. Penyakit Keling raya amat. Nadai siku manang sekalika beliau tegeraika iya. Meda penusah orang Panggau pasal Keling, dia Kemping Padi (menyadi Keling empu ke mati lulus), madahka Keling ke sakit nya ketegal empa jayau sida Indai Jubang. Iya lalu ngajar indai Keling ngasuh nanya anak dara Indai Jubang ke benama *Endu Sudan Kelindan Ubung Benang*, *Dara Bajik Dipelandik Kaban Bujang* ke bini Keling. Indai Keling lalu nurun bebala nanya menantu. Jaku iya disambut Indai Jubang. Keling pen gerai ga ari penyakit. Endu Sudan lalu jadi enggau Keling. Keling ngugi ke bini iya. Rumah enggau menua Indai Jubang, baka menua sida Panggau Libau, nyau baik sekumbang Keling seduai Endu Sudan udah jadi melaki-bini.

**KUMANG BUNSU IKAN BUING:** Ketegal deka ngayau Raja Ribai ke diau di tasik, ke disangka nabankan Ngelai, alai sida Keling deka beban perau pengayau. Kayu ke deka diban ke perau pengayau nya sekayu tekam tanduk. Kayu tekam tanduk nya tau bediri baru (bediri tunsang) taja pan udah ditebang Keling empat hari beturut-turut. Orang ke ditemu Keling nirika kayu nya baru nya bala anak dara Bunsu Buing, ke bisi tujuh iku diri menyadi, laban dia alai sida ngaitka kain enggau karung sida lebuh sida mandi. Anak dara Bunsu Buing ke biak bendar, ke benama Kumang Bunsu Ikan Buing, ulih tangkap Keling sereta lalu diambi iya ke bini. Seduai beranak indu siku, ke lalu digagaka nama Mayang Mas, Ngelanggar ajar indai iya, Mayang Mas nupi siku anak ikan buing. Anak ikan nya mati. Nya ke dititihka indai Mayang Mas sama mati. Indai Mayang Mast tau pulai idup baru, tang mih iya lalu mulaika diri ke ai baru, lalu idup nyadi ikan baka selama.

**KUMANG NYERA:** Kumang, bini Keling ke di Panggau, betubuh bisi. Iya sakit laban enda chukup sera. Utai ke patut ke sera iya, enti nitihka mimpi iya-empu, nya buah *lelayah tanah* enggau buah *lelanyi ai*, ke bisi di Ulu Batang Panggau, ke ditanka Antu Gerasi. Sida Keling sebuah lalu ngambi buah nya ke Ulu Batang Panggau. Lebuh nya, Keling bebadi disintak panjuk Antu Gerasi. Tinggal lelaki sida serumah ke nyah penusah Keling nya, dia Kumang ke tinggal di rumah dibai Bunsu Pama, Bunsu Raung enggau Bunsu Engkatak ngambi buah *lelayah tanah* enggau buah *lelanyi ai* di menua sida. Pulai sida Keling ke ngembuah, dia sida nemu Kumang nadai di rumah. Puas sida begigaka iya tang lalu mega enda temu, semadi nyau dipadahka Ini Manang penunga. Udah Pungga seduai Sempurai nemu berita pasal Kumang ari Ini Manang, baru sida Panggau nemu nyidi iya ngagai menua Bunsu Pama, Bunsu Raung enggau Bunsu Engkatak. Sida lalu ngambi iya pulai ngena piring ngena ading. Kumang seduai Keling lalu beranak lelaki dua iku ke benama Bujang Linggang Bebuli enggau Bujang Linggang Nengeri.

UNTUK MAKLUMAT LANJUT SILA BERKUNJUNG KE:

**KOLEKSI BORNEO**  
**PUSAT DOKUMENTASI MELAYU TUN HAMDAN SHEIKH TAHIR**  
**DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA CAWANGAN SARAWAK**  
**JALAN TUN DATUK PATINGGI ABD. RAHMAN YAAKOB**  
**PETRA JAYA**  
**93050 KUCHING, SARAWAK.**

#### **ATAU HUBUNGI:**

**ENCIK MOHD. HAPIZAN ABDULLAH**  
**TELEFON:** 082-227048  
**E-MEL:** mohdhapizan@dbp.gov.my

**PUAN TERESA CHONG**  
**TELEFON: 082-227052**  
**E-MEI : teresa@dbp.gov.my**

## **"BAHASA JIWA BANGSA"**

**"MEMELIHARA WARISAN MEMUPUK WAWASAN"**

